

**Au printemps, et malgré le retour des hirondelles** annonçant le renouveau de nos campagnes, Le P'tit Ciné reste en ville. Et se propose de l'explorer en compagnie de cinq cinéastes qui ont posé un regard singulier sur leur environnement bâti. Curieux des lieux qui les entourent, ils nous révèlent une cité aux multiples facettes, construite et déconstruite au gré de ses mutations. Lieu de mémoire aux paysages disparus quand Robert Bober remonte la rue Vilin grâce aux textes de Georges Perec associés à des photos de l'endroit, lieu de violence contenue ou exposée, et explosant au contact de l'Histoire dans les films expérimentaux de Sylvain George, elle est enveloppante et énigmatique dans *Geschichte der Nacht*, un film rêve d'une grande intensité, entre obscurité et lumière, documentaire et (science) fiction. Chez José Luis Guerin, on s'attachera avec beaucoup de réussite à capter les différents mouvements, parfois contradictoires, d'un même quartier.

Bouleversée et bouleversante, la ville, et la façon dont elle est filmée, parle surtout bien sûr de ceux qui y inscrivent leurs pas. Et sera tour à tour combative, résistante, refuge protecteur ou insigne représentation de l'enfermement... Amère et douce, douce et amère...

N'entre pas sans violence...



Dimanche 26 avril 2009 à 20:15 Cinéma Arenberg

## Soirée rencontre avec le cinéaste Sylvain George

### Contre-feux 4 : Un homme idéal (Fragments K.)

France / 2006-2008 / Téléphone portable / Noir et blanc, Couleur. / 21' / Noir Production

*"Noir. Ombres. Une silhouette, et des murs qui défilent, acérés comme des rasoirs prêts à trancher ce qui ne saurait se voir. Un homme marche dans la ville. Paris. Monsieur K. A l'instar des 30 000 familles qui ont placé leur dernier espoir dans la circulaire de Monsieur S. (Sarkozy), Monsieur K. attend, attend et attend... Au cours de cette attente, on découvre un visage pétrifié, celui d'une société française en état de guerre."*

Sylvain George

### N'entre pas sans violence dans la nuit

France / 2005-2008 / Vidéo / Noir et blanc / 20' / Noir Production

*"La rage au cœur. De plein fouet. Gueules ouvertes. Rafles. Octobre 2005. Un quartier de Paris se révolte, spontanément. Et l'écho du désespoir et de la colère n'a d'égal que l'injustice qui frappe les habitants jour après jour."*



*Gestus Historique qui renvoie aux luttes populaires les plus belles, les plus ténues, les plus fragiles : esclaves de Spartacus, insurgés de la Commune, noirs et latinos-américains..."*

Sylvain George

### No Border (Aspettavo Che Scendesse La Sera)

France / 2005-2008 / Super Huit / Noir et blanc / 23' / Noir Production

*"Paris, ville ouverte. Vertiges des commémorations. Ruines. Vents. Marées. De jeunes migrants Irakiens, Afghans, Iraniens errent dans les rues, entre soupes populaires et camps de fortune. Partant, ils mettent en crise l'ordre des choses et la société bourgeoise. Un mouvement d'émancipation advient, profondément mélancolique, élégiaque : redéfinir le concept de révolution par un nouveau concept d'Histoire."*

Sylvain George

work in Progress:

### Qu'ils reposent en révolte (Des figures de guerres)

France / 2006-2009 / Vidéo, 35mm / Noir et blanc, couleurs / 40' / Noir Production

*"Le projet a pour objectif de décrire les politiques nationales d'immigration, et leurs conséquences sur les individus."*

Sylvain George

Projections en présence du réalisateur.

Mardi 5 mai 2009 à 20:30

Espace Delvaux

## En construction de José Luis Guerin

Espagne / 2001 / 35mm / vo - st fr. / 125' / Production Ovideo TV S.A., Ina, Arte France

Au cœur du quartier populaire du Barrio Chino à Barcelone, un bâtiment est rénové pour devenir immeuble de résidence. La caméra de José Guerin suit sur 18 mois les travaux de réhabilitation, et s'attache à comprendre et connaître au travers de ce chantier de construction les habitants du quartier: les jeunes qui jouent au football, un vieux marin, un commis de travaux, un couple de jeunes à la dérive... Ce film nous montre comment la mutation du paysage urbain implique une modification du paysage humain d'un quartier.

La projection sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

Ce film fait également partie de la programmation "Regards sur le travail - hors les murs", qui aura lieu pendant toute l'année, en complément à nos 11<sup>e</sup> rencontres documentaires de mars.



Qu'ils reposent en révolte

Dimanche 24 mai 2009 à 20:30

Cinéma Arenberg

## Histoire de la nuit (Geschichte der Nacht) de Clemens Klopfenstein

Suisse, Allemagne / 1970-1978 / Muet / 16mm / 63'

Pendant de longues années et dans plus de 15 pays différents, Clemens Klopfenstein a filmé la nuit des villes. "Histoire de la nuit" a été présenté en 1979 au festival de Berlin.

*"C'est un des plus beaux films vus à Berlin et un de ceux dont il est le plus difficile de parler. Ici, c'est par définition que le sujet, la nuit, est inépuisable. Il s'agit de la nuit dans les villes, petites ou grandes, bourgs ou métropoles, silencieuses ou sonores, mortes ou agitées. Chacun reconnaît ce qu'il peut : New York, Istanbul, la Grèce, Belgrade peut-être..."*



*Le montage de Klopfenstein, non systématique, non métaphysique, reste, lui aussi, très mystérieux. Car filmer la nuit c'est faire soudain rimer la nuit filmée avec la nuit réelle de la salle de cinéma, c'est faire déborder le film sur la vie (j'avoue pour ma part avoir délibé-*

*rément manqué le dernier métro et traversé une partie de Berlin en pleine nuit malgré la neige). C'est aussi ramener notre perception à ce moment improbable de l'histoire du cinéma, entre «muet» et «parlant», moment où se matérialisent nos hallucinations auditives".*

Serge Daney, in *Les Cahiers du Cinéma*, n°299, avril 1979

Précédé de

## Das schlesische Tor

Allemagne, Italie / 1982 / Muet / 16mm / 22'

*"Il s'agit de mêler des images et des sons provenant de Berlin, de Tokyo et de Hong Kong ainsi que des jeux de lumière et d'ombre de ma chambre à Berlin pour ainsi évoquer le désir de rester mais aussi celui de partir, d'être ici et nulle part - le tout soutenu par une musique chinoise occidentalisée."*

Clemens Klopfenstein

La séance sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur

Mardi 9 juin 2009 à 20:30

Espace Delvaux

## En remontant la rue Vilin de Robert Bober

France / 1992 / 16mm / 48' / VF Films Production

Georges Perec avait choisi douze lieux, liés à ses propres souvenirs ; la rue Vilin, la rue de son enfance, en était un. L'écrivain avait pour intention de faire chaque année, pendant douze ans, une double description de ces lieux, l'une résultant d'une observation minutieuse de l'endroit, l'autre, appelant à un travail de mémoire, à partir de souvenirs qui lui venaient. A terme, son entreprise devait dévoiler "la trace d'un triple vieillissement : celui des lieux eux-mêmes, celui de [ses] souvenirs et celui de [son] écriture".

Georges Perec n'a pas eu le temps d'achever son projet, et la rue Vilin, à Paris, n'existe plus, remplacée par le parc de Belleville. Le cinéaste Robert Bober, avec qui l'écrivain réalisa *Récits d'Ellis Island*, revient sur les pas de son ami,



à partir des textes de l'écrivain et de plusieurs centaines de photographies de la rue Vilin.

Précédé de

## Voisinage d'Yves Hanchar

Belgique / 1984 / 16mm / 8 min / Production INSAS

Plan de coupe d'un immeuble et tranches de vies de ses occupants.

**Entrée** Espace Delvaux 5€-4€ (carte Senior) - 3,5€ (moins de 26 ans, chômeur) et 1,25€ (Art 27)  
Cinéma Arenberg 8€-6,60€ (étudiant, chômeur, Cjp, carte Senior), 5,4€ (carte Arenberg), 1,25€ (Art.27). \*Carte Arenberg: 20€ par an pour 2 places gratuites, tarif permanent 5,4€ le ticket, le journal envoyé chez vous et réductions sur les prix DVD.

**Accès** Espace Delvaux Place Keym, 1170 Bruxelles (Watermael-Boitsfort)  
Bus 17-41-95, parking gratuit dans la galerie commerçante face à l'Espace Delvaux  
Cinéma Arenberg 26 galerie de la Reine, 1000 Bruxelles  
Trams 3-4 / Bus 29-38-46-47-63-66-71-88. / Métro Bourse- Gare Centrale-De Brouckère

Le P'tit Ciné

5 rue du Fort, 1060 Bruxelles (Bureau) / tél 02 538 17 57  
contact@leptitcine.be / http://www.leptitcine.be

Le programme du printemps 2009 du P'tit Ciné est organisé en collaboration avec

le Cinéma Arenberg, l'Espace Delvaux, et avec l'aide notamment de la Cinematek, du Centre du Cinéma de la Communauté française, du Ministère de l'Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale, du service culturel de l'ambassade de France en Belgique, de l'INSAS, de Shellac et de Swiss Films. **Un grand merci à tous**, ainsi qu'à Sylvain Georges, José-Luis Guerin, Clemens Klopfenstein, Yves Hanchar, Robert Bober, Ricard Moya, Pascal Delaunoy, Monique Quintart, Donald Sturbelle, Anne Weissaupt, Javier Packer-Comyn, Stefanie Bodien, Mateo Alaluf, Frédérique Mawet, Elodie Godart, Marianne Binard.

Cinéma Arenberg  
Cinematek  
Espace Delvaux



## Printemps 2009

## Le cinéaste dans (sa) ville



Cinéma Arenberg  
dimanche 26 avril 20:15

Sylvain George:

**Un homme idéal** (fragments K.)

**N'entre pas sans violence dans la nuit**

**No border** (Aspettavo che scendesse la sera)

**Qu'ils reposent en révolte** (Des figures de guerres)  
*work in progress*

José Luis Guerin

**En construction**

Espace Delvaux

mardi 5 mai 20:30

Clemens Klopfenstein:

**Histoire de la nuit**

Cinéma Arenberg

dimanche 24 mai 20:15

précédé de **Das schlesische Tor**

Robert Bober

**En remontant la rue Vilin**

Espace Delvaux

mardi 9 juin 20:30

précédé de **Voisinage**  
d'Yves Hanchar

